



КОНФЕРЕНЦИЯ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ  
НАЦИЙ ПО МЕЖДУНАРОДНОМУ ТОРГОВОМУ  
АРБИТРАЖУ

РАССМОТРЕНИЕ ПРОЕКТА КОНВЕНЦИИ О ПРИЗНАНИИ  
И ПРИВЕДЕНИИ В ИСПОЛНЕНИЕ ИНОСТРАННЫХ АРБИ-  
ТРАЖНЫХ РЕШЕНИЙ (ПУНКТ 4 ПОВЕСТКИ ДНЯ)

Япония: поправки к статьям II и IV  
проекта конвенции

1. Исключить пункт b статьи II.
2. Изменить текст пункта e статьи IV, придав ему следующую редакцию:  

"e) что-либо срок для обжалования или для использования дру-  
гих средств защиты, предусмотренный законом страны, где было  
вынесено решение, или двухмесячный срок по получении решения  
стороной, против которой было вынесено решение, - принимая во  
внимание наиболее короткий из этих сроков, - еще не истек, или  
что судебное дело в целях использования средств защиты для  
обжалования решения в соответствии с законом страны, где оно  
было вынесено, было начато до истечения указанных выше сроков,  
или что решение было аннулировано, или его исполнение было  
приостановлено в стране, где оно было вынесено".
3. Исключить пункт f статьи IV.
4. В пункте g статьи IV исключить следующие слова: "поскольку та-  
кое соглашение законно в стране, где происходил арбитраж,".
5. В пункте h статьи IV исключить следующие слова: "или предмет  
такового".